

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung
Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat
Band: 13 (1937-1938)
Heft: 17

Artikel: Aufgaben für Unteroffiziere in der Gruppenführung
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-708834>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 21.12.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

zione sono già stati descritti dettagliatamente nel « Soldato Svizzero », n. 10 del 27. 1. 38 e 13 del 10. 3. 38.

Truppe di comunicazioni sono quelle truppe del genio che si occupano dei collegamenti telefonici, telegrafici e radio-telegrafici di un'armata. Già durante la grande guerra questi servizi assunsero una notevole importanza a causa della grande necessità di collaborazione fra tutte le armi. I collegamenti telefonici ed ottici fra il reggimento ed i suoi reparti nella fanteria, fra i gruppi e le batterie nell'artiglieria vengono organizzati da truppe appartenenti in proprio a questi corpi. Ma per i collegamenti per filo fra i comandi di divisione e di brigata e le truppe ai loro ordini diretti vengono utilizzate le **compagnie telegrafisti**. Queste compagnie sono equipaggiate con moderne stazioni telegrafiche per la trasmissione scritta di notizie ed ordini. Tutto il materiale della compagnia telegrafisti è stato completamente modernizzato.

Un grande sviluppo hanno avuto in seguito alla nuova organizzazione 1936 le **truppe radiotelegrafiste** in quanto il numero delle compagnie fu portato da 4 a 6. A secondo della loro utilizzazione le compagnie sono equipaggiate con i più diversi tipi di stazione, dalla piccola stazione ad onde corte Einmann di 2 watt che viene portata sulle spalle durante la marcia e può essere utilizzata anche in questo modo, fino alla grossa stazione trainata radiotelegrafica di 3 kw. Queste stazioni devono, a secondo della loro potenza e portata, provvedere al collegamento fra gli alti posti di comando dell'esercito, fra i singoli corpi di truppa e fra le diverse armi (per es. collegamento di combattimento fra fanteria ed artiglieria).

Alle truppe di comunicazione è stato attribuito ultimamente il **servizio piccioni viaggiatori**, che fin'ora dipendeva direttamente dallo stato maggiore generale. Le divisioni di campagna ricevono, a secondo del bisogno, un distaccamento di piccioni viaggiatori delle forze di 72 uomini che può essere attaccato quale sezione speciale alla compagnia telegrafisti. Le brigate di montagna 9 fino a 12, rispettivamente le loro compagnie di telegrafisti, possiedono normalmente un simile distaccamento.

Aufgaben für Unteroffiziere in der Gruppenführung

Gruppenaufgabe Nr. 4 *Die Infanteriekanone.* (Schweizer Soldat Nr. 13 vom 10. März 1938.)

Lösungsvorschlag

Auf das erste mot. Mg. nicht schießen, bevor es nach durchgeführter Beobachtung Miene macht, in der Richtung Gossau zurückzufahren. Das wäre für mich das Anzeichen, daß es gesehen hat, was es sehen wollte.

Ohne dieses, zu warten, bis die beiden mot. Mg. im Schußfeld der Ik. sind. Das 2. zerstören, um so den Rückzugsweg des 1. zu sperren, und dann das Feuer auf dieses letztere richten.

Befehl: Nicht schießen, das 2. mot. Mg. abwarten!

Tâches pour sous-officiers dans la conduite du groupe

Tâche de groupe No. 4 *Le canon d'infanterie.* (Soldat Suisse N° 13 du 10 mars 1938.)

Proposition de solution:

Ne tirer sur la première auto-mitr. que si après avoir observé, elle fait mine de repartir direction Gossau; ce qui serait pour moi l'indication qu'elle a vu ce qu'elle voulait voir.

Sans cela, attendre que les deux autos-mitr. soient dans le champ de tir du Can. Inf., détruire la 2^e, barrer ainsi la route de retraite à la 1^{re} et ouvrir le feu sur cette dernière.

Ordres: Ne pas tirer, attendre la 2^e auto-mitr.!

Compiti per i sott'ufficiali Capi-gruppo

Compito No. 4 *Il cannone di fanteria.* (Il Soldato Svizzero No. 13 del 10 marzo 1938.)

Soluzione proposta

Non tirare sulla prima mitr. motorizzata, dato che questa sembra volersene ritornare verso Gossau. Ciò significa che ha visto quanto desiderava.

Aspettare fino a che tutte e due le mitr. motorizzate si troveranno nel campo di tiro del can.fant. Distruggere la seconda, per sbarrare la ritirata alla prima e poi dirigere il fuoco su di questa.

Ordine: Non tirare, aspettare la seconda mitr. motorizzata!

★

Solution de la recrue d'aviation Brandt Gervais, Chailly - Lausanne

Nous supposons le canon d'inf. mis en position, non pas immédiatement dans la sortie E. du pont, mais bien camouflé sur la pente. Les arbres peuvent le protéger (cl. 1).

Le poste d'observation signale au canon l'apparition très rapprochée (cl. 2) de deux autos-mitrailleuses. Quand le chef de la pièce apercevra l'auto s'arrêtant au débouché de la forêt, il se gardera bien de se découvrir en lui tirant dessus. Il saura que la 2^e auto sera venue s'arrêter derrière la première, et que si elle s'aperçoit que le pont est gardé, elle fera demi-tour et emportera ce précieux renseignement. Le canon attendra que la 1^{re} auto, puis que la 2^e auto s'engagent sur le pont. Il détruira alors la 2^e voiture qui obstruera ainsi la route, de telle sorte que la retraite sera coupée à l'autre. La 1^{re} auto ne pourra que s'arrêter ou pénétrer dans nos lignes.

Il se pourrait cependant que la 2^e auto, détruite, ne barre pas entièrement la route, et que la 1^{re} puisse amorcer une retraite. Mais pour cela, il lui faudrait s'arrêter, et faire marche-arrière, donc se retirer relativement lentement, ce qui permettra au canon de la détruire assez facilement, malgré le tir de défense de l'auto-mitrailleuse.

Donc, principe: Laisser déboucher les deux autos sur le pont, et détruire la seconde.

★

Eine **sehr gute Lösung** sandte ein:

A envoyé une **très bonne** solution:

Ha inviato una **buonissima** soluzione:

Flieger-Rekrut Brandt, Gervais, Chailly-Lausanne.

Gute Lösungen erhielten wir von:

Nous avons reçu de **bonnes** solutions de:

Ricevammo **buone** soluzioni da:

Wm. Müller Paul, Stab Füs.Bat. 98 Winterthur, UOV Winterthur.

Sgt. Scheurer Rolf-Henri, Cp. mot.can.inf. 21 Genève, Section de Genève.

Wm. Müller Jos., III/86 Bern.

Brauchbare Lösungen lieferten:

Solutions **utilisables** fournies par:

Presentarono soluzioni **possibili**:

M.W.Kpl. Schläpfer O., I/83, Stein (App.).

Wm. Löpfe Jos., F.Art.Pk.Kp. 19, Buchs (St. G.), UOV Werdenberg.

Wm. Heidelberger Walter, Art.Pk.Kp. 4, Solothurn, UOV Solothurn.

Wm. Zöffel Otto, Grenzwächter, Münster (Grb.), UOV Rorschach.

Ik.Kpl. Kubik Adolf, Geb.Füs.Bat. 77, Stab, Buchs (St. G.), UOV Werdenberg.

Ik.Kpl. Bucher Jos., Bat. 44 Stabs-Kp. Entlebuch.

Gruppenaufgabe Nr. 5

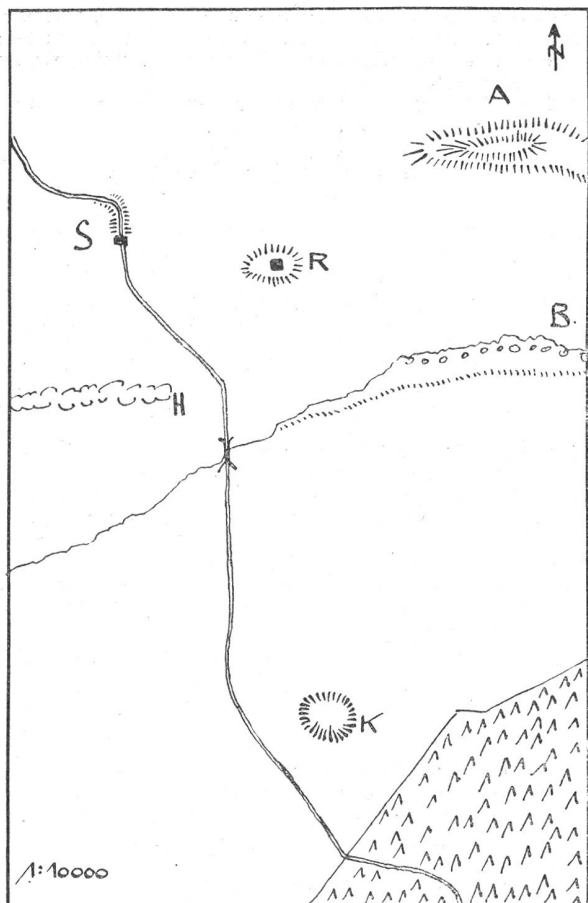
Führungsaufgaben für Minenwerfergruppenführer

1. Lage um 1800:

a) Die erste Kp. ist im Angriff auf die Kuppe A, die mit Umgebände durch feindliche Vorpostierungen von mindestens Zugstärke besetzt ist. Sie soll noch vor Einbruch der Dunkelheit in Besitz genommen werden. Da im Vorgelände der Kuppe für den Gegner verschiedene Gelegenheiten bestehen, seine Waffen so in Stellung zu bringen, daß sie durch die rasanten Flugbahnen der Mg. und Lmg. nicht erreicht werden können, ist der I.Kp. ein Minenwerfer unterstellt worden.

b) *Besondere Lage der M.W.Gruppe Meier.*

Während des Angriffes eines ersten Zuges auf breiter Front in vorderer Linie wurde die Gruppe in Bereitstellung gehalten in der Kiesgrube K. Kpl. Meier hat den Auftrag, so bereit zu sein, daß er gegen den Graben B, das Reservoir R und die Scheunenauffahrt S wirken könne. Falls kein Feuer nötig würde, solle der Werfer nachgezogen werden an den



Hinterhang der Kuppe A. Kpl. Meier beobachtet zur Zeit aus der Kiesgrube folgendes:

Der Kampfzug ist — nur gestört durch schwaches Feuer, offenbar herrührend von einem Mg. in verdeckter Stellung hinter der Kuppe — gut vorwärts gekommen mit einer Gruppe rechts bis in den Graben B. Beim Heraustreten mußte sie aber sofort wieder zu Boden wegen heftigen Flankenfeuers aus einem Nest hinter dem Reservoir. Sofort einsetzendes Gegenfeuer des eigenen Feuerzuges war ohne Erfolg.

Die Gruppe links kam bis auf eine Distanz von ca. 100 m an den Reservoirhügel, mußte dann aber ebenfalls zu Boden, gezwungen durch Feuer von der Scheunenauffahrt her.

Gleichzeitig mit dem Erkennen dieser Lage trifft folgender schriftlicher Befehl ein: «Mg. hinter Reservoir hindert Vorwärtskommen der Kp. Vernichten! Sobald es schweigt, wird Richtung Graben B ein zweiter Zug angesetzt und der Angriff der Kp. mit Schwergewicht rechts durchgeführt.»

Munition der Gruppe Meier: Vollständig. Großteil im Wald südlich der Kiesgrube.

Zustand der Leute: Frisch, minime Tagesleistung hinter sich.

Pferde und Karren: Beim Bat.

Ausrüstung: Sitometer, Richtkreis, Karte 1:100 000. Kein Telemeter.

Wetter: Trüb, unsichtig.

2. Aufgaben:

- Maßnahmen und Befehle in der Bereitstellung.
- Durchführung des Schießens nach Erhalt des Kp. Befehles. (Beschreibung und Befehle. In Ermangelung der Schußtafel Phantasiezahlen einsetzen.)
- Wie lange dauert es, bis der erste Schuß fällt.

Allgemeine Bestimmungen:

- Die Lösungen sind innert 14 Tagen an die Redaktion des «Schweizer Soldat», Postfach 99, Zürich-Bahnhof, einzusenden.
- Der Name des Verfassers der Lösung darf auf der letztern nicht angegeben werden. Ein beigelegter Briefumschlag soll

- Namen, Grad, Einteilung und Wohnort, sowie Angaben über die Zugehörigkeit zu einer Unteroffizierssektion enthalten.
- Die eingehenden Lösungen werden von demjenigen Instruktionsoffizier geprüft und event. besprochen, der die Aufgabe gestellt hat.
- Sämtliche korrigierten Lösungen gehen an die Verfasser zurück.
- Die besten Lösungen oder der Lösungsvorschlag des Offiziers, der die Aufgabe gestellt hat, werden im Organ veröffentlicht. Von weiteren brauchbaren Lösungen werden die Namen der Verfasser ebenfalls bekanntgegeben.

Die Chefredaktion.

Tâche de groupe No. 5

Tâches pour chefs de groupe lance-mine

1. Situation à 1800:

a) La première cp. est à l'attaque de l'éminence A dont les environs sont occupés par des avant-postes ennemis de la valeur d'au moins une section. Cet objectif doit être pris encore avant la tombée de la nuit. Etant donné que l'avant-terrain de cette éminence offre à l'ennemi diverses possibilités de mettre ses armes en position de telle manière qu'elles ne puissent être atteintes par les trajectoires rasantes des mitr. et Fm., un lance-mine a été attribué à la cp.d'inf.

b) Situation particulière du gr. L-M Meier.

Pendant l'attaque d'une première section sur un large front en première ligne, le groupe a été mis en surveillance dans la gravière K. Le cpl. Meier a la mission d'être prêt de telle manière à pouvoir entrer en action contre le fossé B, le réservoir R et la rampe conduisant à la grange S. Au cas où aucun feu ne serait nécessaire, le lance-mine doit être retiré sur la pente en arrière de l'éminence A. Le cpl. Meier observe, à ce moment, de la gravière, ce qui suit:

La section de combat, contrariée seulement par un faible feu provenant probablement d'une mitr. en position à couvert derrière l'éminence, a avancé avec succès, avec un groupe à droite, jusque dans le fossé B. Toutefois, en sortant du fossé, elle a dû se jeter de suite à terre pour éviter un feu violent de flanquement provenant d'un nid derrière le réservoir. Une mise en action immédiate de son propre feu ne donne aucun résultat.

Le groupe de gauche parvenu jusqu'à une distance d'environ 100 m de la butte du réservoir, a dû également se mettre à terre pour éviter du feu provenant de la rampe de la grange.

A l'instant de l'appréciation de cette situation, survient l'ordre écrit suivant: «Mitr. derrière réservoir empêche l'avance de la cp. La détruire! Aussitôt qu'elle se taira, une seconde section sera lancée en direction du fossé B et l'attaque de la cp. avec le gros s'effectuera à droite.»

Munition du groupe Meier: Au complet. La plus grande partie dans la forêt au sud de la gravière.

Etat de la troupe: Fraîche, n'a accompli qu'un minimum dans la journée.

Chevaux et véhicules: Au Bat.

Equipement: Sitomètre, cercle de pointage, carte 1:100 000. Pas de télémètre.

Temps: Sombre, pas de visibilité.

2. Tâches:

- Mesures et ordres dans la mise en surveillance.
- Conduite du tir après réception de l'ordre de cp. (Description et commandements. A défaut de tableau de tir, donner des chiffres de fantaisie.)
- Combien de temps s'écoulera-t-il jusqu'au moment où partira le premier coup?

Dispositions générales:

- Les solutions sont à envoyer dans un délai de 14 jours à la Rédaction du «Soldat Suisse», Postfach 99, Zürich-Bahnhof.
- Le nom de l'auteur de la solution ne doit pas figurer sur cette dernière. Par contre, doit être jointe une enveloppe sur laquelle on indiquera le nom, le grade, l'incorporation et le domicile, ainsi que l'indication de la section de sous-officiers à laquelle l'auteur appartient.
- Les solutions seront examinées et éventuellement commentées par les officiers instructeurs qui ont conçu les tâches.
- Tous les travaux corrigés seront retournés à leurs auteurs.

5° Les meilleures solutions ou les propositions de solutions des officiers qui ont établi les tâches seront publiées dans le «Soldat Suisse». D'autre part, il sera également donné connaissance des noms des auteurs de solutions utilisables.

La Rédaction en chef.

Compito No. 5

Esercizio di condotta di gruppo per un capopezzo di lanciamine

1. Situazione alle 1800:

a) La prima cp. sta attaccando il motto A, che, unitamente ai dintorni è occupato da truppe avanzate nemiche della forza di almeno una sezione. Questo motto deve essere conquistato ancora prima della notte. Il terreno davanti al motto offre al nemico la possibilità di mettere le sue macchine in posizione in modo da non poter essere raggiunte dal tiro a traiettoria tesa delle mitr. e delle Ml. Per questa ragione è stato attaccato alla compagnia un lanciamine.

b) Situazione particolare del gruppo Im. Meier.

Durante l'attacco di una prima sezione su un vasto fronte, il gruppo Meier fu tenuto pronto nella cava di ghiaia K. Il cpl. Meier ha il compito di tenersi pronto per agire contro il fosso B, il serbatoio R. e l'uscita del fienile S. Nel caso che l'intervento del Im. non fosse stato necessario, questo doveva essere portato sul pendio posteriore del motto A. Il cpl. Meier, dalla cava, osserva quanto segue:

La sezione di combattimento ha potuto avanzare bene, con un gruppo a destra fino al fosso B, disturbata solo da un debole fuoco, proveniente probabilmente da una mitr. in posizione dietro al motto. Ma l'ulteriore avanzata di questo gruppo è impossibilitata da un violento fuoco fiancheggiante proveniente da un nido dietro il serbatoio. L'intervento immediato della sezione di fuoco della compagnia non ebbe successo contro questa resistenza nemica.

Il gruppo a sinistra arrivò fino a 100 metri dalla collinetta del serbatoio, fu però poi costretto a terra dal fuoco proveniente dall'uscita del fienile.

Allo stesso momento arriva al cpl. Meier il seguente ordine scritto: «Mitr. nemica dietro il serbatoio impedisce l'avanzata della compagnia. Distruggere! Appena vinta questa resistenza una seconda sezione sarà ingaggiata direzione fosso B. e l'attacco condotto con sforzo principale sulla destra.»

Munizione del gruppo Meier: completa. La maggior parte si trova nella foresta a sud della cava.

Stato degli uomini: fresco, la giornata non era stata pesante.

Cavalli e carrette: al battaglione.

Equipaggiamento: sitometro, goniometro, carta 1:100 000. Senza telemetro.

Tempo: fosco, senza visibilità.

2. Compiti:

- Misure ed ordini per la preparazione.
- Esecuzione del tiro dopo aver ricevuto l'ordine della compagnia. (Descrizione ed ordini. In mancanza della tavola di tiro usare dati di fantasia.)
- Quanto tempo correrà prima della partenza del primo colpo?

Prescrizioni generali:

- Le soluzioni dovranno essere presentate entro 14 giorni alla redazione di «Il Soldato Svizzero», casella postale 99, Stazione, Zurigo.
- La soluzione non dovrà portare il nome del concorrente. Per contro dovrà essere unito all'invio una busta col preciso recapito del solutore, grado, incorporazione, e l'indicazione della sezione S. U. alla quale appartiene.
- Le soluzioni verranno esaminate, corrette dagli stessi ufficiali istruttori che diedero il compito.
- Le soluzioni che fossero state corrette verranno ritornate al solutore affinché ne prenda visione.
- Le soluzioni giudicate migliori, con quella dell'ufficiale istruttore, saranno pubblicate sul nostro giornale come pure i nomi di quei sott'ufficiali che pur avendo risolto il problema in modo diverso, la soluzione loro è tuttavia interessante.



Pour que notre aviation devienne plus populaire

On nous écrit:

Le nombre des aviateurs formés, comparé au total de la population dans les différents pays européens, montre clairement que la Suisse se trouve malheureusement classée dans les derniers rangs.

Ce fait navrant ne doit pas manquer de provoquer sur le développement de notre aviation certaines réflexions, dans l'intérêt de l'économie publique, et surtout dans l'intérêt de la défense nationale. Favoriser le développement de l'aviation en initiant la génération montante aux choses de l'air est un devoir patriotique que toute la population doit prendre à cœur.

La formation de pilotes de ligne et d'aviateurs militaires éprouvés exige une instruction préalable très approfondie. La construction de modèles réduits d'avions forme la base élémentaire de l'éducation du futur aviateur. Le jeune garçon construit son modèle sous la conduite de personnes compétentes et, rivalisant avec ses camarades, cherche constamment à l'améliorer. Il se familiarise ainsi avec les premiers éléments de l'aérodynamique. La construction de modèles réduits est d'une grande valeur au point de vue éducatif. Elle demande un travail propre et réfléchi et a été introduite dans plusieurs pays comme branche obligatoire dans le programme des écoles. Pourquoi donc ne devrions-nous pas en faire de même chez nous?

Le vol à voile constitue le deuxième degré de la formation au sport aérien. Dans un esprit de bonne camaraderie, les futurs pilotes du vol sans moteur construisent en même temps qu'ils s'instruisent jusqu'à ce que le planeur silencieux décrive dans l'air ses cercles gracieux. Alors seulement vient l'aviation à moteur. Lequel de nos garçons suisses n'a pas déjà été fier rien qu'à la pensée de pouvoir un jour faire autant qu'un Oscar Bider, un Walter Mittelholzer?

L'action «Pro Aéro» a justement pour but d'aider à la formation de la génération montante qui doit continuer l'œuvre de nos pionniers réputés. Conçue par l'Aéro-club de Suisse et appuyée par nos autorités fédérales, cette action veut faire de l'aviation suisse une œuvre populaire nationale, à laquelle collaborent de plein gré toutes les classes de la population.

Les autorités cantonales et communales, ainsi que les corporations de tout genre ne refuseront certes pas de prêter leur concours à l'action «Pro Aéro», car développer l'aéronautique suisse signifie en même temps créer des possibilités de travail.

La préparation du matériel pour la construction des modèles réduits, des planeurs et des avions sportifs apporte du travail à la technique, à l'industrie et à l'artisanat. L'industrie métallurgique et celle du bois, les fabriques de pièces accessoires, d'instruments de précision, de vernis et de couleurs, etc., ainsi que le commerce de notre pays en retireront leur profit.